



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE D'HUDSON

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
TOWN OF HUDSON

RÈGLEMENT N° 699-2018

BY-LAW N° 699-2018

RÈGLEMENT 699-2018

BY-LAW 699-2018

RÈGLEMENT INSTAURANT LES MODALITÉS DE PUBLICATION DES AVIS PUBLICS

BY-LAW ESTABLISHING THE TERMS OF PUBLICATION OF PUBLIC NOTICES

ATTENDU QUE la *Loi 122 visant principalement à reconnaître que les municipalités sont des gouvernements de proximité et à augmenter à ce titre leur autonomie et leurs pouvoirs* a été sanctionnée le 16 juin 2017 par la législature provinciale du Québec;

WHEREAS the Act 122, *an Act mainly to recognize that municipalities are local governments and to increase their autonomy and powers* was sanctioned on June 16, 2017 by the Quebec provincial legislature;

ATTENDU QUE ladite loi est pleinement entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2018;

WHEREAS the said Act came into full force on January 1, 2018;

ATTENDU QUE le Conseil doit adopter un règlement afin de se soustraire aux règles de publication actuelles, faisant maintenant office de règles par défaut;

WHEREAS the Town Council must adopt a by-law to be exempted from the current publication rules, now serving as default rules;

ATTENDU QUE les membres du Conseil déclarent avoir lu le présent règlement, et renoncent à sa lecture, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les Cités et Villes*;

WHEREAS the members of the Town Council declare that they have read this by-law and waive its reading, in accordance with article 356 of the *Cities and Towns Act*;

ATTENDU QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné par madame la conseillère Barbara Robinson à la séance ordinaire du 15 janvier 2018;

WHEREAS a notice of motion was duly given by Councillor Barbara Robinson at the regular sitting held on January 15, 2018;

**ARTICLE 1
AVIS PUBLICS ASSUJETTIS**

**SECTION 1
PUBLIC NOTICES SUBJECT**

Les avis publics assujettis aux dispositions du présent règlement sont ceux exigés en vertu de toute loi ou règlement régissant la Ville d'Hudson.

Public notices subject to the provisions of this by-law are those required under any law or by-law governing the Town of Hudson.

**ARTICLE 2
PUBLICATION**

**SECTION 2
PUBLICATION**

Les avis publics seront seulement publiés sur le site web de la Ville et sur les pages de réseaux sociaux de la Ville.

Public notices will only be published on the Town's website and on the Town's social media pages.

La Ville pourra tout de même publier les avis publics ou sociaux dans un ou plusieurs médias écrits distribués sur le territoire de la Ville d'Hudson.

The Town may still publish public or social notices in one or more written media distributed on the territory of the Town of Hudson.

**ARTICLE 3
AFFICHAGE**

**SECTION 3
POSTING**

Les avis publics continueront d'être affichés sur le babillard situé à l'entrée de l'hôtel de ville.

Public notices will continue to be posted on the Town Hall bulletin board.



**ARTICLE 4
ABROGATION**

Le présent règlement abroge et remplace toute réglementation, résolution ou politique antérieure de la Ville concernant les avis publics

**SECTION 4
REPEAL**

This By-Law repeals and replaces any previous By-Laws, resolutions and policies of the Town regarding public notices.

**ARTICLE 5
ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi

**SECTION 5
COMING INTO FORCE**

This By-Law comes into force according to Law.

Jamie Nicholls
Maire/Mayor

Mélissa Legault
Greffier/Town Clerk

Avis de motion
Adoption du règlement :
Avis public d'entrée en vigueur :

15 janvier 2018
5 février 2018
9 février 2018